

## El MBP6 se publica en el sitio web del FMI

En marzo de 2007, el borrador de la versión actualizada del Manual de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional del FMI (MBP6) se publicó en el sitio externo del FMI en Internet (<http://www.imf.org/external/np/sta/bop/bopman5.htm>) para recabar comentarios del público. Ello representa la culminación de varios años de trabajo del Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos (el Comité) y los subgrupos que lo integran, y resume los resultados de la consulta mundial realizada a través de la Reseña Comentada en 2004.

Se agradecen las preguntas y comentarios relativos expresamente a este borrador del MBP6, que deberán enviarse, junto con el formulario que se encuentra en el sitio web, a más tardar el 15 de junio de 2007 a la siguiente dirección: [bpm5update@imf.org](mailto:bpm5update@imf.org). Estos se remitirán a los integrantes del Comité para ser examinados en su reunión de octubre de 2007. Posteriormente, se publicará una versión corregida del MBP6 en el sitio web y, en 2008, se presentará la versión definitiva.

Con base en lo anterior, el presente artículo ofrece un panorama general del manual y el proceso de actualización.

a la armonización de las estadísticas de balanza de pagos con las cuentas nacionales una vez que apareció, también en 1993, el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN 1993). Para una mayor armonización, la actualización del MBP5 se ha alineado estrechamente con la revisión del SCN 1993, que se realiza en forma paralela. Muchas de las inquietudes principales que han surgido, o han cobrado más importancia, en materia de transacciones y posiciones internacionales también aparecen en la revisión del SCN. El Comité señaló unas 20 inquietudes para la revisión actual del SCN<sup>1</sup>. Además la actualización tiene en cuenta los avances metodológicos registrados en los últimos años en materia de reservas internacionales, comercio internacional de servicios y deuda externa<sup>2</sup>.

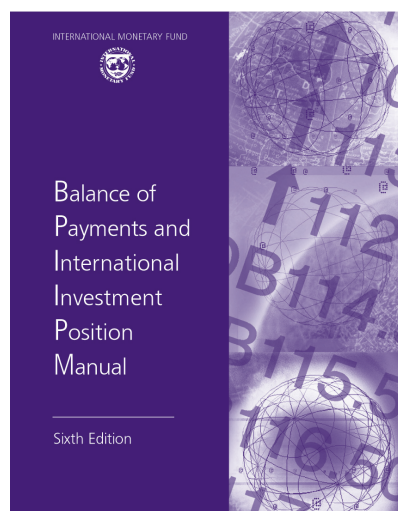
Al final de cada capítulo del borrador del manual se detallan los cambios con respecto al MBP5. Fuera de cuestiones específicas, en la versión actualizada se pueden identificar tres temas principales: la globalización, la mayor importancia del balance y las innovaciones financieras.

### Temas centrales y cuestiones principales

La **globalización** ha destacado la importancia de varios temas. Un creciente número de individuos y empresas mantienen contactos con dos o más economías, de modo que el concepto de residencia requiere directrices adicionales. En particular, existe un creciente interés en la información acerca de los trabajadores migrantes y sus respectivos flujos de remesas. Además, los procesos de producción globalizada han cobrado gran magnitud, de modo que se han desarrollado mecanismos para obtener un cuadro más completo y coherente de la subcontratación de procesos físicos (bienes para transformación) y las ventas o gestión de la manufactura independientes de la posesión física

<sup>1</sup>En la dirección <http://unstats.un.org/unsd/sna1993/issues.asp>, se presenta información sobre las cuestiones tratadas y las decisiones tomadas en relación con la revisión del SCN.

<sup>2</sup>El trabajo incluye *Reservas internacionales y liquidez en moneda extranjera: Pautas para una planilla de datos* (2001), *Manual de Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios* (2002), y *Estadísticas de la deuda externa: Guía para compiladores y usuarios* (2003), respectivamente.



Se prevé que la versión final del Manual revisado se publique en 2008.

### Introducción

La versión del *Manual de Balanza de Pagos* que se está actualizando corresponde a la quinta edición (MBP5), publicada en 1993, que dio comienzo

Índice	Página
El MBP6 se publica en el sitio web del FMI	1
Labor del Grupo de Expertos Técnicos sobre Activos de Reserva	3
Remesas: Avances en las definiciones y directrices de compilación	4
Revisión del <i>Manual de Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios</i>	6
Conferencia en Madrid acerca de la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera	7
Los datos de alta frecuencia sobre el sector externo pueden ayudar a completar el análisis del balance	9
Proyecto de comparación de la posición de inversión internacional y la deuda externa	12
Capacitación	16
Nueva central de información conjunta del Banco Mundial-BPI-FMI-OCDE sobre la deuda externa	18
Entrevista a Neil Patterson, Ex Director Adjunto, Estadísticas de Balanza de Pagos y Deuda Externa, Departamento de Estadística	19
Enfoque regional	22
El FMI planea realizar una Encuesta Coordinada sobre la Inversión Directa	23
Próximas actividades	24
Qué hay en la Web	24
Publicaciones recientes	24

(compra-venta). También se ofrecen directrices sobre la residencia y las actividades de las entidades con fines específicos y otras estructuras jurídicas empleadas para mantener activos con poca o ninguna presencia física. Por primera vez, se ofrecen directrices específicas para el tratamiento de las uniones monetarias, que se describen en un apéndice aparte.

La nueva versión del manual recogerá el creciente interés por el análisis del **balance** para comprender la evolución económica internacional en términos de vulnerabilidad y sostenibilidad. Se ofrecerán directrices más detalladas sobre la posición de inversión internacional, que constituye el balance de activos y pasivos financieros internacionales de un país, y también un examen mucho más minucioso de las revaluaciones y otras variaciones en el volumen y su efecto sobre los activos y pasivos. En el último decenio se han publicado estudios específicos sobre la posición de inversión internacional, la deuda externa, los derivados financieros y los activos de reserva. Los resultados de este trabajo detallado se incluyen en la nueva versión. Reconociendo el interés en el balance, la nueva edición se titula *Manual de balanza de pagos y posición de inversión internacional*, aunque se adoptará la sigla MBP6.

La **innovación financiera** incluye el desarrollo de nuevos instrumentos financieros y mecanismos entre unidades institucionales. Entre los instrumentos figuran los derivados financieros, los valores indexados y las cuentas en oro, y entre los mecanismos institucionales figuran las entidades con fines específicos. Si bien los conceptos básicos de la inversión directa

se mantienen esencialmente invariables, la proliferación de estructuras transfronterizas complejas exige directrices para identificar la inversión directa en casos de largas y complejas cadenas de propiedad. El tratamiento de la inversión directa también se está revisando en conjunción con la OCDE, que también está examinando simultáneamente su *Benchmark Definition of Foreign Direct Investment*.

## El proceso de actualización

La labor preparatoria para la actualización del manual incluyó varias rondas de comentarios de los compiladores y usuarios. Se crearon grupos de expertos técnicos para ciertas áreas, como las uniones monetarias, la inversión directa y otros temas (todos en 2003) y las reservas (en 2005). Los grupos formularon recomendaciones que se elevaron al Comité. Las inquietudes y las propuestas para resolverlas fueron recogidas en una reseña comentada, que se envió a los países miembros en abril de 2004 para recabar sus comentarios, y al mismo tiempo se publicó en el sitio web del FMI. Ahora se están solicitando comentarios sobre el nuevo borrador del manual, con miras a producir la versión final en 2008.

Esta fecha objetivo encaja bien con la propuesta de concluir una revisión del SCN 1993 en 2008, ya que es importante que los dos sistemas sigan siendo lo más congruentes posible. En el sitio web de las Naciones Unidas <http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/snarev1.asp> se encuentra información sobre la revisión del SCN 1993.

Colaborador: Rob Dippelsman

### Recuadro 1: Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos

La XIX reunión del Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos (el Comité) tuvo lugar en el Banco Central Europeo en Francfort en octubre de 2006. El principal enfoque de la reunión fueron los problemas que quedan por resolver para la actualización del MBP5. Además, el Comité:

- Examinó los avances del Grupo de Luxemburgo sobre las remesas (véase el artículo de la página 4 de este boletín).
- Discutió opciones para una Encuesta Coordinada sobre la Inversión Directa (ECID) (véase el artículo de la página 23 del boletín).
- Examinó un informe del seminario sobre la ECIC realizado en el Banco de España en marzo de 2006 (véase el artículo de la página 7 del boletín).

## Labor del Grupo de Expertos Técnicos sobre Activos de Reserva

*En junio de 2005, el Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos (el Comité) creó el Grupo de Expertos Técnicos sobre Activos de Reserva (RESTEG) para asesorar al Comité sobre el tema de activos de reserva en el proceso de revisión de la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos (MBP5). El RESTEG consta de 25 miembros que representan a las autoridades monetarias a cargo de la compilación de las estadísticas de balanza de pagos y reservas internacionales, y participantes de otros organismos internacionales y otros departamentos del FMI que analizan las reservas internacionales.*

Como punto de partida para los debates del RESTEG, en junio de 2005 el FMI presentó ante el Comité un documento sobre las reservas para la actualización del MBP5 (BOPCOM 05/70). Con base en ese documento, se presentaron 11 documentos temáticos a la consideración del RESTEG en diciembre de 2005, y a partir de los comentarios recibidos por vía electrónica, del 11 al 12 de mayo de 2006 se realizó un debate en la sede del FMI en Washington. Once representantes de países miembros del FMI integrantes del RESTEG asistieron a la reunión.

Los miembros del RESTEG llegaron a conclusiones sobre siete temas: aclaración de los activos dados en prenda, moneda extranjera, moneda de denominación, comerciabilidad (liquidez), fondos de inversión, y tratamiento de los activos mancomunados y los swaps y depósitos de oro. Con respecto a cuatro temas, el RESTEG resumió los resultados del debate y en su informe solicitó la opinión del Comité (BOPCOM 06/28). Los temas fueron los siguientes: pasivos relacionados con reservas, depósitos en bancos residentes, transacciones de reporto pasivo y asignaciones de DEG. Los pasivos relacionados con reservas fue el tema de otro documento preparado por la Secretaría del RESTEG (BOPCOM 06/29).

En su reunión de octubre de 2006, el Comité examinó los resultados de los debates del RESTEG y consideró los temas planteados.

El Comité aceptó la propuesta de que las asignaciones de DEG se clasificaran como deuda; llegó a un acuerdo en las consultas posteriores a la reunión del Comité sobre transacciones de reporto pasivo, y asintió a las demás propuestas del RESTEG (salvo la relativa al oro) sin debatirlas. En cuanto a los depósitos en bancos residentes, una mayoría abrumadora en el Comité estuvo de acuerdo con excluirlos de los activos de reserva. En cuanto a los pasivos relacionados con reservas, las opiniones se dividieron entre los que creen que deben incluirse como componente normalizado y los que consideran que deben identificarse como partida informativa, con una pequeña mayoría a favor de esta última. En lo que respecta al oro, se consideraron necesarias nuevas consultas. Tras la reunión del Comité, se llevó a cabo una nueva ronda de consultas sobre estos tres temas con los integrantes del Comité y del RESTEG y, en consecuencia, el borrador del MBP6 incluye propuestas para cada uno de ellos. Debido a la variedad de opiniones expresadas, el borrador del MBP6 contiene una solicitud expresa de comentarios sobre los asuntos correspondientes a los depósitos en bancos residentes, los pasivos relacionados con reservas y el oro monetario.

En la reunión, el Comité también convino en que el RESTEG continúe su labor, y expresó su preferencia por concluir primero el trabajo sobre las reservas en el nuevo borrador del manual, y luego proceder a revisar las directrices correspondientes a la Planilla de declaración de datos sobre las reservas internacionales y la liquidez en moneda extranjera. El RESTEG deberá presentar un informe al Comité en 2007.

Los documentos temáticos, los documentos que establecen los temas de debate y los documentos de resultados se publican en la página electrónica del RESTEG en el sitio web del FMI <http://www.imf.org/external/np/sta/bop/resteg.htm>.

*Colaborador: Antonio Galicia-Escotto*

# Remesas: Avances en las definiciones y directrices de compilación

## Antecedentes

En la reunión de jefes de Estado del G-8 en Sea Island en 2004, se destacó la importancia de las remesas y de mejorar los datos estadísticos sobre ellas. Posteriormente, los ministros de Hacienda del G-7 solicitaron la creación de un grupo de trabajo internacional, liderado por el Banco Mundial, para mejorar los datos sobre las remesas.

En enero de 2005, el Banco Mundial celebró una reunión internacional sobre estadísticas de las remesas, con el objetivo de clarificar las necesidades de los usuarios de datos y convenir una estrategia para mejorar la disponibilidad y exactitud de esos datos.

A la reunión, organizada conjuntamente con el FMI, asistieron casi 60 participantes, entre ellos, usuarios y compiladores de datos de diversos países y organismos internacionales. Los gobiernos del G-8 estuvieron representados por un funcionario del Tesoro de Estados Unidos<sup>3</sup>.

En la reunión se convino que las estadísticas de balanza de pagos constituyen el marco apropiado para recolectar, declarar y mejorar las estadísticas oficiales sobre las remesas; que deben revisarse los conceptos y definiciones de la balanza de pagos relativos a las remesas, y que se requiere una mejor orientación para recopilar y compilar estadísticas sobre ellas.

A continuación se examinan los avances en estas áreas desde la reunión de 2005 del Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos (el Comité) y las labores actuales.

## Conceptos y definiciones

En la reunión de 2005 del Comité se presentó un documento que resume los avances en la mejora de la metodología y las directrices de compilación. El Comité decidió adoptar la propuesta de que las transferencias de emigrantes y toda referencia a la “migración” sean eliminadas del marco de la balanza de pagos y mantener la residencia como único concepto de referencia.

En la reunión de 2006 del Comité, se presentaron otros dos documentos: uno que puso al Comité

<sup>3</sup>En <http://www.worldbank.org/data/remittances.html> se encuentra más información sobre la reunión, así como los documentos y ponencias de la misma.

al tanto de los avances en el proyecto de remesas y otro que contenía las recomendaciones finales del Subgrupo Técnico sobre la circulación de personas físicas, de las Naciones Unidas (establecido bajo los auspicios del Grupo de trabajo sobre comercio internacional de servicios) con respecto a nuevas definiciones de las remesas. En resumen, los documentos recomendaron, y el Comité aceptó, con sujeción a algunas aclaraciones, reemplazar las “remesas de trabajadores” por “transferencias personales” y la adopción de “remesas personales”, “remesas totales” y “remesas totales y transferencias a las ISFLSH”<sup>4</sup> como nuevas partidas suplementarias. Los resultados se incluyen en el borrador del MBP6.

## Directrices de compilación y Grupo de Luxemburgo

En la reunión de enero de 2005, los compiladores convinieron en que sería útil formular directrices detalladas para la compilación de datos sobre las remesas. El formato propuesto fue el de “Grupo de ciudad”: un grupo de compiladores voluntarios experimentados que formulan un conjunto de directrices sobre buenas prácticas. Posteriormente, Eurostat fue sede de la primera reunión, del 26 al 27 de junio de 2006, y se creó el Grupo de Luxemburgo, que convino en recopilar materiales que permitan publicar una guía de compilación de datos sobre las remesas. El Grupo también redactará en forma colectiva partes importantes de la guía. El FMI, junto con el Banco Mundial, se ha ofrecido para editar y publicar la guía.

En su segunda reunión en Francfort el 4-5 de diciembre de 2006, el Grupo acordó una reseña para la guía de compilación, identificó materiales pertinentes para sus capítulos a partir de los documentos preparados por sus miembros, y convino en seguir con la redacción durante el primer semestre de 2007. La heterogeneidad del Grupo garantiza que se incluirán en la guía los aportes sobre todos los tópicos, así como una variedad de experiencias y perspectivas. Se prevé que antes de la tercera y última reunión del Grupo, del 26 al 27 de junio de 2007, se distribuirá un primer borrador completo.

Como primer paso para identificar buenas prácticas de compilación, el Grupo de Luxemburgo hizo un

<sup>4</sup>ISFLSH: Instituciones sin fines de lucro que sirven a los hogares.



Seminario relativo a las remesas en el Centro de Excelencia en Finanzas de Liubliana, Eslovenia, 26 de febrero al 2 de marzo de 2007

inventario de los métodos de compilación exitosos. El Grupo señaló que los principales métodos de compilación son los que se basan en los sistemas de declaración de las transacciones internacionales, la declaración directa, las encuestas de hogares y varios enfoques basados en modelos.

El Grupo estuvo de acuerdo en que ninguna fuente por sí sola producirá información suficiente para mejorar los datos sobre las remesas a largo plazo, ya que cada una tiene sus ventajas y desventajas. En cambio, consideró que combinaciones innovadoras de fuentes prometen mejoras más importantes en los datos sobre las remesas. Los compiladores deben tener en cuenta las circunstancias de sus países, como los aspectos institucionales, jurídicos y prácticos. Además, deben establecerse métodos de compilación que generen estimaciones completas y coherentes de las remesas a partir de fuentes de datos a veces incongruentes o duplicadas. Estas cuestiones se abordarán en la guía de compilación.

Otro foro útil para revisar las prácticas de compilación es el proyecto del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) para mejorar los procedimientos y la declaración de remesas de los bancos centrales. Un Consejo Asesor Internacional, en el que participan el FMI y el Banco Mundial, ha prestado asesoramiento técnico para esta labor. El CEMLA también está representado en el Grupo de Luxemburgo.

## Capacitación

Se han planeado seminarios sobre la compilación de datos relativos a las remesas a realizarse tras la publicación de la guía de compilación. En febrero-marzo de 2007 se realizó un seminario piloto en el Centro de Excelencia en Finanzas de Liubliana, Eslovenia, con la participación de ocho países de Europa oriental. En las conclusiones del seminario se apoyaron decididamente las mejoras pendientes de los conceptos y definiciones y el enfoque asumido por el Grupo de Luxemburgo para orientar la compilación. Las remesas también seguirán desempeñando un papel más importante en el programa de asistencia técnica del FMI.

## Informes a los ministros de Hacienda del G-7

En la reunión internacional de enero de 2005 se convino que el FMI, el Banco Mundial y unos pocos países miembros, en colaboración con la División de Estadística de las Naciones Unidas, prepararán informes periódicos para los ministros de Hacienda del G-7. El informe final, que está por concluirse, describirá los resultados del trabajo conceptual (ya concluido) en el contexto de la revisión del *Manual de balanza de pagos y posición de inversión internacional (MBP6)* y reseñará los avances del Grupo de Luxemburgo en sus tareas actuales sobre la guía de compilación. A fines de 2005 se preparó un informe provisional.

*Colaborador: Jens Reinke*

## Revisión del *Manual de Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios*

*El respectivo capítulo del borrador del MBP6 hace hincapié en la congruencia con los conceptos básicos del SCN actualizado y del Manual de Estadísticas del Comercio Internacional de Servicios (MECIS) actualizado, y, en la medida de lo posible, refuerza la congruencia con las directrices estadísticas contenidas en las Recomendaciones sobre estadísticas de turismo (RET) y la cuenta satélite de turismo (CST).*

El Grupo de tarea interinstitucional sobre estadísticas del comercio internacional de servicios (GTIECIS)<sup>5</sup> ha empezado a actualizar el MECIS, basándose en las respuestas al documento y cuestionario de consulta convenido por los organismos internacionales y distribuido en todo el mundo. Ya se inició la redacción de la primera reseña comentada de un MECIS actualizado. El Departamento de Estadística del FMI (STA) se ha comprometido a elaborar el borrador de una reseña comentada para el capítulo III del MECIS revisado, y a preparar el borrador del capítulo revisado; a participar en el desarrollo de nuevos materiales sobre las modalidades de oferta de servicios, y a trabajar con los socios del GTIECIS en la actualización de varios apéndices del MECIS, entre ellos uno que muestre los vínculos entre la clasificación ampliada de los servicios (BPAS) y la Clasificación Central de Productos (CPC v.2). Tras los debates en varios grupos de expertos, en 2007 se redactará el MECIS revisado y en 2008 tendrá lugar un programa de amplias consultas y exámenes de los borradores de los capítulos. Se prevé que el manual revisado se presentará ante la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en 2009.

Asimismo, se está trabajando en la mejora del suministro de datos y en el alcance y la cobertura de los datos declarados sobre el comercio internacional de servicios en el marco conceptual de la balanza de

<sup>5</sup>Los miembros del GTIECIS son las Naciones Unidas, Eurostat, el FMI, la OCDE, la UNCTAD y la OMC.

pagos. STA aportará sus conocimientos: i) al proyecto de desarrollo de la base de datos sobre los servicios, de la División de Estadística de las Naciones Unidas, para crear una base de estadísticas mundiales de los servicios desglosadas por países, tipos de servicios y modalidad de oferta, y ii) a la labor de la OCDE sobre asimetrías bilaterales y modelos de flujos mundiales de comercio de servicios. También se contemplan trabajos con la Organización Mundial del Turismo a fin de formular directrices que se utilicen tanto para la compilación de los componentes de las estadísticas de balanza de pagos correspondientes a los viajes y transporte de pasajeros, como para la compilación de estadísticas del turismo.

Además, en 2007 STA realizará por lo menos un curso de capacitación especializado en estadísticas del comercio de servicios, que se llevará a cabo en forma conjunta con otros miembros del GTIECIS en el Instituto Multilateral Africano en Túnez. El curso se basará en el curso habitual del FMI sobre estadísticas del comercio internacional de servicios, y el módulo de capacitación en el comercio de servicios será coordinado por la Organización Mundial del Comercio (OMC) y el Banco Mundial.

Por último, el Grupo para la coordinación interinstitucional de las estadísticas del turismo y su Subgrupo técnico están realizando una comparación integral de los conceptos y definiciones relativos a los viajes y el turismo en la RET y la CST, y las estadísticas sobre migración internacional. Este trabajo ha suscitado varias modificaciones y aclaraciones en el borrador del MBP6 relativas a la definición y clasificación del componente de viajes de la balanza de pagos, la medición de la actividad de las agencias de viajes y los servicios de operadores de tours, y la medición y el registro de las actividades de tiempo compartido.

*Colaboradora: Nataliya Ivanik*

## Conferencia en Madrid acerca de la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera

*En Madrid, los usuarios examinaron las estadísticas sobre la distribución mundial de la inversión de cartera*

El 1 y 2 de marzo de 2006, se celebró en el Banco de España una conferencia internacional acerca de la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera (ECIC), una encuesta internacional auspiciada por el FMI. La conferencia tenía como fin demostrar los usos efectivos y posibles de la encuesta. Los oradores principales del Banco de España y del Banco Central Europeo calificaron a la ECIC como modelo de cooperación internacional para mejorar la declaración de datos estadísticos, y una valiosa fuente de estadísticas para abordar temas de estabilidad financiera y globalización. No obstante, señalaron que el crecimiento y la volatilidad de las transacciones internacionales generan desafíos para mejorar aún más los datos. Las actas de la reunión se encuentran en [http://www.bde.es/doctrab/confere/confee\\_7.htm](http://www.bde.es/doctrab/confere/confee_7.htm).

centros financieros offshore participan en la ECIC. Varias jurisdicciones también brindan información sobre el sector del tenedor y la moneda de emisión. También se recopila un desglose similar de los valores mantenidos como activo de reserva por muchas de las principales economías, y los valores de los organismos internacionales (pero estos datos solo se publican en cifras agregadas). Los datos y metadatos se encuentran en el sitio web del FMI <http://www.imf.org/external/np/sta/pi/cpis.htm>.

Se presentaron ponencias de compiladores y usuarios. Las ponencias del Banco Central Europeo, del Banco de Japón, del Banco de España y de la Junta de la Reserva Federal de Estados Unidos indicaron cómo utilizan los compiladores la base de datos de la ECIC para, entre otras cosas, mejorar la calidad de los datos sobre los pasivos (derivados) (especialmente por residencia de la contraparte en el caso de los tenedores de instrumentos al portador), desglosar

**Cuadro 1: Resultados resumidos de los saldos al final del período 2001–05 según la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera**

(Billones de dólares de EE.UU.)

	Participaciones de capital	Deuda a largo plazo	Deuda a corto plazo	Total
2001	5,2	6,4	1,1	12,7
2002	4,8	8,0	1,3	14,1
2003	6,9	10,5	1,5	19,0
2004	8,7	12,7	1,9	23,3
2005	10,4	13,4	1,9	25,7

La ECIC es (principalmente) una encuesta sobre los acervos de activos (al cierre del año) correspondientes a las tenencias transfronterizas de valores (acciones, deuda a largo y corto plazo) de unas 70 jurisdicciones, por contraparte del emisor. Los datos se suministran a precios de mercado y anualmente para el período 2001–05 (en algunos casos también se dispone de datos de 1997, cuando se realizó una encuesta entre 29 jurisdicciones). La mayoría de los países inversionistas y muchos

más la información sobre el sector del tenedor y verificar (y/o mejorar) los datos sobre transacciones en la balanza de pagos. En este último aspecto, la ECIC no solo ofrece mejor cobertura y detalle en algunos casos y otras fuentes de datos sino que también, cuando los datos se recopilan por valores, se utilizan variables interpretativas (como las variaciones de los precios de los tipos de cambio, así como las transacciones) para explicar los cambios de posición al cierre del año, lo cual sirve como verificación de calidad adicional.

La Junta de la Reserva Federal de Estados Unidos, el Banco Central Europeo y el FMI presentaron estudios realizados por usuarios de los datos de la ECIC. La idea central de muchas ponencias fue el “sesgo nacional”, es decir, que los inversionistas mantienen valores del mercado nacional en una mayor proporción que lo indicado por la teoría en un entorno de información

No obstante, si bien la ECIC representa un gran paso para entender mejor la distribución de la cartera, muchos oradores sugirieron mejoras adicionales a la luz de la creciente complejidad de los mercados de valores. Entre las mejoras propuestas figuran las siguientes: más oportunidad, llenar vacíos de información y medir los

acuerdos de recompra. Los datos fueron publicados por el Departamento de Estadística del FMI unos 14 meses después de la fecha de referencia al momento de la conferencia; actualmente el desfase es de un año. Entre las brechas de cobertura, se sugirió que China y los principales exportadores de Oriente Medio se incluyeran en el ejercicio con la mayor brevedad posible. También se propuso que otra forma de llenar vacíos sería obtener datos sobre las “tenencias por terceros”, es decir, valores mantenidos por custodios en jurisdic-



Conferencia de la ECIC en Madrid. De izquierda a derecha: Javier Santiso, Centro de Desarrollo de la OCDE; Steven Keuning, Banco Central Europeo; José Viñals, Banco de España (Presidente); Philippe Mesny, Banco de Pagos Internacionales; Duncan McKenzie, International Financial Services, Londres.

perfecta y sin fricciones. Según lo anterior, puesto que los no residentes han subinvertido en valores de Estados Unidos, podría existir campo para seguir financiando el déficit en cuenta corriente de este país. También se observó una tendencia semejante a nivel regional, ya que los inversionistas parecen más dispuestos a invertir en sus propias regiones que en las demás. Se planteó la posibilidad de que un mismo lenguaje, el origen jurídico y una moneda común (en las uniones monetarias) fueran causas importantes del sesgo de la inversión. Esto es particularmente notorio en la zona del euro, donde la integración de los mercados de valores ha aumentado desde la adopción del euro. Además, se observó que la inclusión en la ECIC de los datos de muchos centros financieros offshore ha ayudado a comprender su función en los mercados internacionales de valores.

ciones distintas a las de los propietarios. Esta cuestión es particularmente importante en el caso de los hogares, ya que estos no son encuestados directamente por ninguna jurisdicción en la ECIC. Los acuerdos de recompra (y transacciones relacionadas) constituyen un problema fundamental de la medición, ya que en las estadísticas internacionales se tratan como préstamos garantizados, de modo que no se reconoce la transacción subyacente del instrumento. El Departamento de Estadística admite que todas estas áreas son susceptibles de mejora, aunque en algunos casos los avances serán más lentos.

*Colaboradores: Neil Patterson y John Joisce*



## Los datos de alta frecuencia sobre el sector externo pueden ayudar a completar el análisis del balance

“Para que [el FMI] cumpla su cometido, la supervisión debe prestar al menos la misma atención al balance que a los tipos de cambio”. Mervyn King, Gobernador del Banco de Inglaterra (2006).

Las recientes mejoras en las metodologías estadísticas y la disponibilidad de datos están permitiendo analizar más frecuente y oportunamente los descargos de monedas y vencimientos en los balances financieros sectoriales. No obstante, persisten algunos vacíos, sobre todo en lo que respecta a los detalles, frecuencia y divulgación oportuna de los datos pertinentes al sector externo. Por lo tanto, hay espacio para que los compiladores de datos del sector externo en los organismos estadísticos nacionales y los bancos centrales ayuden a poner en funcionamiento el análisis del balance (AB), una herramienta que se considera cada vez más esencial en la supervisión macroeconómica que ejerce el FMI.

El análisis de las variables de saldos que caracteriza al AB complementa al más común análisis de flujos que ofrecen las variables macroeconómicas. Permite evaluar los principales balances de un país en un momento dado, midiendo los descargos de monedas, vencimientos y estructura del capital y la exposición de cada sector a riesgos de liquidez y solvencia y, en general, la vulnerabilidad de un país a los shocks transmitidos a través de los tipos de cambio, las tasas de interés y los precios de otros activos financieros. Muchas de las crisis de los mercados emergentes desde los años noventa se han originado por descargos del balance en ciertos sectores de la economía que han reducido la confianza de los inversionistas extranjeros, suscitado crisis de la cuenta de capital, o se han desbordado a otros sectores a través de vínculos del balance para degenerar en crisis macroeconómicas totales.

Si bien el FMI ha venido utilizando técnicas del AB en su labor de supervisión, su aplicación por todos los miembros ha sido escasa por falta de datos. Esta situación está cambiando a medida que dan fruto iniciativas estadísticas recientes. En un nuevo documento de trabajo del FMI, Mathisen y Pellechio<sup>6</sup> dan consejos prácticos para operacionalizar el marco de AB

propuesto en 2002 por Allen *et al.*<sup>7</sup>, aprovechando mejoras recientes en las metodologías estadísticas y la disponibilidad de datos. En particular, se pueden utilizar datos del balance financiero sectorial derivados de los formularios de declaración normalizados (FDN) a través de los cuales los países miembros declaran estadísticas monetarias y financieras al Departamento de Estadística del FMI para su divulgación en *International Financial Statistics (IFS)* y en el suplemento trimestral *IFS Supplement on Monetary and Financial Statistics*, creado en septiembre de 2006.

La información del balance sectorial derivada de los FDN es de gran interés para el AB en vista de su alta frecuencia y oportuna disponibilidad, así como del hecho de que se basa en una fuente de datos única y constante. Las estadísticas monetarias y financieras de los FDN elaboradas por los países miembros se basan en una metodología estadística común, el *Manual de Estadísticas Monetarias y Financieras (MEMF)* del FMI, que a su vez guarda relación con las *Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF)*. Mathisen y Pellechio indican que los FDN pueden suministrar cerca del 75% de los datos requeridos para el AB, lo cual permite hacer un seguimiento periódico y oportuno de la evolución de las vulnerabilidades del balance (mensual con un desfase de apenas un mes). En el recuadro 2 se enumeran los países miembros incluidos en la edición de marzo de 2007 de *IFS Supplement on Monetary and Financial Statistics*, para el cual se pueden utilizar los datos de los FDN a fin de generar los datos mensuales del balance financiero sectorial que requiere el AB.

No obstante, un análisis completo del balance de alta frecuencia requiere información detallada sobre el tamaño, los vencimientos y la composición por monedas de los activos y pasivos de todos los balances sectoriales, incluida la deuda entre residentes y no residentes. Muchos de los esfuerzos actuales por mejorar el suministro de datos al FMI corresponden a datos del balance, sobre todo los elementos del gráfico 1 relativos al Resto del mundo. En los últimos años se ha alentado a los países miembros del FMI a:

- Compilar la posición de inversión internacional (PII), de conformidad con la quinta edición del *Manual de Balanza de Pagos (MBP5)*.

<sup>6</sup>Mathisen, Johan y Anthony Pellechio, “Using the Balance Sheet Approach in Surveillance: Framework, Data Sources, and Data Availability”, documento de trabajo del FMI 06/100 (Washington: Fondo Monetario Internacional).

<sup>7</sup>Allen, Mark, Christoph Rosenberg, Christian Keller, Brad Setser y Nouriel Roubini, 2002, “A Balance Sheet Approach to Financial Crisis”, documento de trabajo del FMI 02/210 (Washington: Fondo Monetario Internacional).



- Participar en la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera (ECIC).
- Presentar datos sobre la deuda externa de conformidad con Estadísticas de la deuda externa: *Guía para compiladores y usuarios (Guía de la deuda)*.
- Avanzar en la preparación del balance del gobierno general de conformidad con el nuevo *Manual de estadísticas de finanzas públicas (MEFP 2001)*.

En su conjunto, estos elementos caracterizarían los activos y pasivos externos de un país por sector, vencimientos e instrumentos. Los compiladores de datos externos podrían hacer una valiosa contribución si suministraran estos datos con la mayor frecuencia y el menor retraso posibles. Una vez consolidados, estos datos mejorarán significativamente la capacidad del FMI para utilizar el enfoque del balance en su labor de supervisión.

*Colaborador: John Cady*

**Recuadro 2: Economías que declaran estadísticas monetarias y financieras mensuales al Departamento de Estadística del FMI a través de formularios de declaración normalizados: Suplemento del IFS, marzo de 2007**

Albania	Japón	Unión Monetaria del Caribe Oriental
Armenia	Kazajstán	Anguila
Azerbaiyán	Lesotho	Antigua y Barbuda
Belarús	Malasia	Dominica
Belice	Mauricio	Granada
Bhután	México	Montserrat
Bolivia	Moldova	Saint Kitts y Nevis
Botswana	Mozambique	Santa Lucía
Brasil	Namibia	San Vicente y las Granadinas
Bulgaria	Nicaragua	Zambia
Cambodia	Papua Nueva Guinea	Zona del euro
Canadá	Paraguay	Alemania
Chile	Rumania	Austria
Croacia	Serbia	Bélgica
Dinamarca	Seychelles	España
Ecuador	República Checa	Finlandia
Egipto	República Eslovaca	Francia
El Salvador	Sudáfrica	Grecia
Eritrea	Suriname	Irlanda
Estados Unidos	Swazilandia	Italia
Georgia	Suecia	Luxemburgo
Guatemala	Tailandia	Países Bajos
Guyana	Turquía	Portugal
Indonesia	Ucrania	

Fuente: Departamento de Estadística del FMI.

**Gráfico 1: Posiciones acreedoras y deudoras intersectoriales para el análisis del balance**

Emisor del pasivo (deudor)	Tenedor del pasivo (acreedor)			
	Sector público	Sector privado financiero	Sector privado no financiero	Resto del mundo
Sector público (incluido el banco central)	■			
Base monetaria				
Total de otros pasivos				
A corto plazo				
Moneda nacional				
Moneda extranjera				
Sector privado financiero		■		
Pasivos totales				
A corto plazo				
Moneda nacional				
Moneda extranjera				
A mediano y largo plazo				
Moneda nacional				
Moneda extranjera				
Participaciones de capital				
Sector privado no financiero			■	
Pasivos totales				
A corto plazo				
Moneda nacional				
Moneda extranjera				
A mediano y largo plazo				
Moneda nacional				
Moneda extranjera				
Participaciones de capital				
Resto del mundo				■
Pasivos totales				
Efectivo y a corto plazo				
A mediano y largo plazo				
Participaciones de capital				

Fuente: Adaptado de Rosenberg, Christoph, Ioannis Halikias, Brett House, Christian Keller, Jens Nystedt, Alexander Pitt y Brad Setser, 2005, *Debt-Related Vulnerabilities and Financial Crises: An Application of the Balance Sheet Approach to Emerging Market Countries*, Occasional Paper No. 240 del FMI (Washington: Fondo Monetario Internacional).

## Proyecto de comparación de la posición de inversión internacional y la deuda externa

El Departamento de Estadística del FMI ha iniciado un programa de evaluación de la congruencia de los datos sobre la deuda externa declarados al Banco Mundial por los países que participan en la base de datos estadísticos trimestrales sobre la deuda externa (QEDS) con las series de la posición de inversión internacional (PII) declaradas al FMI. Este proyecto está orientado hacia la mejora de los datos sobre la deuda externa y la PII de los países para su uso eficaz en la supervisión económica. En 2006, se elaboraron cuadros comparativos de los países que declaran datos sobre la deuda externa en la QEDS y la PII al FMI. Los cuadros comparativos de los datos hasta el cierre de 2004 fueron enviados a los países para verificar discrepancias, sobre todo en la clasificación por sectores, vencimientos e instrumentos. Se examinaron las principales diferencias y, en el caso de algunos países, se tomaron medidas específicas para llenar los vacíos detectados. El ejercicio se repetirá para los datos correspondientes al cierre de 2005.

Departamento de Estadística en 2005 detectaron grandes diferencias entre los datos de la PII y la deuda externa divulgados por algunos países suscriptores de las NEDD. Esto llevó al Departamento de Estadística a evaluar en qué grado la misma situación ocurría en otros países suscriptores de las NEDD.

En la actualidad, todos los países suscriptores a las NEDD (salvo dos) declaran datos sobre la PII al Departamento de Estadística para su publicación en *Balance of Payments Statistics Yearbook (BOPSY)* y en *International Financial Statistics*, del FMI. A diciembre de 2006, 39 países suscriptores a las NEDD declararon datos anuales y 23, datos trimestrales. Los datos sobre la PII hasta el cierre de 2005 fueron enviados alrededor de septiembre de 2006 para su publicación en BOPSY 2006<sup>8</sup>.

**Cuadro 2: Países suscriptores de las NEDD que declaran datos sobre la PII y la deuda externa**

Países suscriptores de las NEDD	Países que declaran la PII al Departamento de Estadística	Países que declaran la deuda externa en la QEDS
Declarantes anuales	39	
Declarantes trimestrales	23	58 <sup>1/</sup>
No declarantes	2	6
Total	64	64

<sup>1/</sup>Un país no suscriptor de las NEDD empezó a participar en la QEDS a mediados de 2006.

### Objetivo

En 2006, el Departamento de Estadística del FMI puso en marcha un proyecto para evaluar la congruencia entre los datos sobre la deuda externa declarados por los países suscritos a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos (NEDD) para la base de datos sobre estadísticas trimestrales de la deuda externa (QEDS), del Banco Mundial, y las respectivas series sobre la posición de inversión internacional (PII) declaradas al FMI. Este proyecto tuvo como objetivo mejorar los datos sobre la deuda externa y la PII de los países para su uso eficaz en la supervisión económica, y se repetirá en el primer semestre de 2007.

### Antecedentes

Las misiones de asistencia técnica sobre estadísticas de balanza de pagos y de PII llevadas a cabo por el

A febrero de 2007, 58 suscriptores de las NEDD convinieron en participar en la base de datos QEDS<sup>9</sup>, de los cuales 57 países declararon datos sobre su saldo bruto de deuda externa a septiembre de 2006.

<sup>8</sup>Las NEDD prescriben la divulgación de datos anuales sobre la PII con un desfase de nueve meses, siempre y cuando los datos trimestrales sobre la deuda externa sean divulgados con un desfase de un trimestre. Las iniciativas del FMI sobre divulgación de datos se encuentran en <http://www.imf.org/external/np/sta/dsbb/list.htm>.

<sup>9</sup>Base de datos en línea creada conjuntamente por el Banco Mundial y el FMI en noviembre de 2004, que contiene series de datos trimestrales actualizados con un desfase de tres a cuatro meses. Se encuentra en <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/DATASTATISTICS/EXTDECQEDS/menuPK:1805431~pagePK:64168427~piPK:64168435~theSitePK:1805415,00.html>.

## Marco metodológico

Las directrices metodológicas para la compilación de los datos correspondientes a la PII y la deuda externa se establecen en la quinta edición del *Manual de Balanza de Pagos (MBP5)*<sup>10</sup> y en *Estadísticas de la deuda externa: Guía para compiladores y usuarios (Guía de la deuda)*<sup>11</sup>, respectivamente. Ambos marcos son congruentes con el *Sistema de Cuentas Nacionales 1993*.

### Posición de inversión internacional

La PII es un balance de los activos y pasivos financieros externos de una economía. La PII neta, junto con el saldo de activos no financieros de una economía,

<sup>10</sup>Véase el capítulo XIV. Se proporciona más información en *La posición de inversión internacional: Guía para el Uso de las Fuentes de Datos*.

<sup>11</sup>*Estadísticas de la deuda externa: Guía para compiladores y usuarios (Guía de la deuda)* se encuentra en <http://www.imf.org/external/pubs/ft/eds/Eng/Guide/index.htm>.

constituye el valor neto de esa economía. Las partidas financieras que comprende la PII se clasifican como activos y pasivos, y cada uno de ellos se clasifica por su función<sup>12</sup>. Los pasivos se dividen en inversión directa, inversión de cartera, derivados financieros y otras inversiones. Los activos se dividen del mismo modo pero con un componente adicional (activos de reserva).

Las categorías funcionales de la PII se clasifican por instrumentos, que incluyen acciones y otras participaciones de capital y utilidades reinvertidas, otro capital, títulos de participación en el capital, títulos de deuda (bonos y pagarés, instrumentos del mercado monetario), instrumentos financieros derivados y otra inversión (créditos comerciales, préstamos, moneda de depósitos y otros activos/pasivos). En el cuadro 3 figura un estado de la PII resumido que presenta los

<sup>12</sup>Véase MBP5 (págs. 114–117) e *Instrumentos financieros derivados: Suplemento a la quinta edición (1993) del Manual de Balanza de Pagos* (págs. 47–51).

**Cuadro 3: Presentación resumida de la posición de inversión internacional**

Activo	Pasivo
1. Inversión directa	1. Inversión directa
1.1. Acciones y otras participaciones de capital y utilidades reinvertidas	1.1. Acciones y otras participaciones de capital y utilidades reinvertidas
1.1.1. Acreencias frente a empresas filiales	1.1.1. Acreencias frente a inversionistas directos
1.1.2. Pasivos frente a empresas filiales	1.1.2. Pasivos frente a inversionistas directos
1.2. Otro capital	1.2. Otro capital
1.2.1. Acreencias frente a empresas filiales	1.2.1. Acreencias frente a inversionistas directos
1.2.2. Pasivos frente a empresas filiales (*)	1.2.2. Pasivos frente a inversionistas directos (*)
2. Inversión de cartera <sup>a/</sup>	2. Inversión de cartera <sup>a/</sup>
2.1. Títulos de participación en el capital	2.1. Títulos de participación en el capital
2.2. Títulos de deuda	2.2. Títulos de deuda (*)
3. Instrumentos financieros derivados <sup>a/</sup>	3. Instrumentos financieros derivados <sup>a/</sup>
4. Otra inversión <sup>a/</sup>	4. Otra inversión <sup>a/</sup> (*)
4.1. Créditos comerciales	4.1. Créditos comerciales (*)
4.2. Préstamos	4.2. Préstamos (*)
4.3. Moneda y depósitos	4.3. Moneda y depósitos (*)
4.4. Otros activos	4.4. Otros pasivos (*)
5. Activos de reserva	

<sup>a/</sup>La inversión de cartera, los instrumentos financieros derivados y otra inversión se clasifican por sector institucional (autoridades monetarias, gobierno general, bancos y otros sectores). Los títulos de deuda y otra inversión también se clasifican por vencimiento (a corto plazo y a largo plazo, según el vencimiento original).

activos y pasivos clasificados por categoría funcional e instrumento.

### Saldo bruto de la deuda externa

El saldo bruto de la deuda externa es el monto pendiente de reembolso, en un determinado momento, de los pasivos corrientes reales y no contingentes asumidos por los residentes de una economía frente a los no residentes con el compromiso de realizar en el futuro pagos de principal, intereses o ambos<sup>13</sup>.

Los instrumentos señalados en *bastardilla* (\*) en el cuadro 3 son pasivos de deuda que deben incluirse en el saldo de la deuda externa. Por consiguiente, los datos correspondientes al saldo de la deuda externa bruta deben ser congruentes con los respectivos datos de la PII declarados al FMI. En el cuadro 1 de la base de datos QEDS se presentan los saldos trimestrales de la deuda externa desglosados por sector institucional y divididos por vencimiento e instrumento. Este cuadro es compatible con la presentación de los saldos de la deuda externa por sectores recomendada en la *Guía de la deuda*<sup>14</sup>, pero difiere de la presentación del MBP5 que se indicó en párrafos anteriores.

<sup>13</sup> *Guía de la deuda*, párrafo 2.3.

<sup>14</sup> *Guía de la deuda*, cuadro 4.1, págs. 34-35. En el cuadro 4.1 se desagregan otros sectores en tres subsectores (sociedades financieras no bancarias, sociedades no financieras, y hogares e instituciones sin fines de lucro que sirven a los hogares) y se identifican los atrasos dentro de otros pasivos de deuda a corto plazo y la inversión directa: préstamos entre empresas

## Principales resultados

Se produjeron cuadros comparativos de todos los países suscriptores a las NEDD que declaran datos al Banco Mundial para la QEDS y datos sobre la PII al FMI para BOPSY (47 países para los datos correspondientes al cierre de 2004 y 48 países para el cierre de 2005)<sup>15</sup>. Para unos cuantos países, se necesitaron ajustes menores basados en la información disponible en la QEDS debido a la falta de desagregación en los datos de la PII. Estos ajustes implicaron la estimación de: a) la atribución de corto o largo plazo a algunos instrumentos de deuda y b) la atribución de capital o deuda a otros pasivos de capital de la inversión directa.

Según convenía, los cuadros comparativos fueron enviados a las autoridades de los países encargadas de compilar la PII o la deuda externa para verificar las principales discrepancias y formular comentarios. En general, los datos sobre la deuda externa declarados en la QEDS por los países suscriptores de las NEDD eran congruentes con los datos de la PII declarados al FMI para su publicación (cuadro 4).

Veintiún países presentaron diferencias mínimas en el saldo de la deuda externa total al cierre de 2004, y dos no presentaron diferencias en el total ni en sus componentes.

<sup>15</sup> Como se mencionó, seis países suscriptores a las NEDD aún no declaran datos sobre la deuda externa en la QEDS y 11 países no declararon oportunamente los datos sobre la PII para su publicación en BOPSY 2006.

**Cuadro 4: Países suscriptores de las NEDD que declaran datos sobre la PII y la deuda externa correspondientes al cierre de 2004**  
Discrepancias entre los datos sobre la deuda externa total declarados en la QEDS y la deuda externa derivada de la PII

Total de la discrepancia	Países	En porcentaje
Ninguna	2	4%
Pequeña (>0 y <= 1%)	19	41%
Moderada (>1 y <= 5%)	16	34%
Grande (>5 y <= 10%)	6	13%
Muy grande (>10%)	4	8%
Total	47	100%

En el otro extremo, 10 países mostraron grandes discrepancias en el saldo total de la deuda y/o sus componentes. Las diferencias se debieron principalmente a:

- Alcance (p. ej., en la PII o en la deuda externa, cobertura insuficiente de la deuda del sector privado y/o a corto plazo, inclusión de valores emitidos en el exterior y mantenidos por residentes, exclusión de valores emitidos en el país y mantenidos por no residentes, inclusión de derivados financieros).
- Base de registro (p. ej., valuación del mercado en los datos de la PII y valuación nominal en los datos de la QEDS, costos de intereses devengados y aún no exigibles no incluidos en los datos de la PII ni en la deuda externa).
- Clasificación (p. ej., en los datos sobre la PII o la deuda externa, una atribución de sectores equivocada para los pasivos de deuda frente al FMI, atribución diferente de la deuda a préstamos o a moneda y depósitos, atribución diferente de los vencimientos de créditos comerciales y otros pasivos de deuda, y atribución de la inversión directa: préstamos entre empresas a diferentes sectores).

bución de la inversión directa: préstamos entre empresas a diferentes sectores).

- Problemas de divulgación (p. ej., declaración de revisiones de los datos). Algunos países no sabían que la base de datos QEDS podía aceptar revisiones de datos históricos.

## Dirección futura

Según los resultados provisionales del ejercicio con los datos correspondientes al cierre de 2005, las diferencias entre ambos conjuntos de datos se redujeron considerablemente. Varios países ya han superado las diferencias de trato de los instrumentos de deuda en ambos conjuntos de estadísticas. Otros países indicaron que resolverían las diferencias en los próximos datos que entreguen a la QEDS y al FMI, y otros han identificado los pasos siguientes para llenar los vacíos. El Departamento de Estadística evaluará este ejercicio después del análisis de los datos correspondientes al cierre de 2005, pero se propone seguir comparándolos como parte de su programa de control de calidad.

*Colaborador: Eduardo Valdivia-Velarde*



## Capacitación

### Capacitación en estadísticas de la deuda externa ofrecida por organismos del GTIEF:

Mayo de 2002–marzo de 2007

En los últimos cinco años, los organismos participantes en el Grupo de tareas interinstitucional sobre estadísticas financieras (GTIEF)<sup>16</sup> han realizado un importante aporte a la divulgación de prácticas óptimas internacionales de compilación de estadísticas de la deuda externa mediante la capacitación. La capacitación se ha basado en *Estadísticas de la deuda externa: Guía para compi-*

<sup>16</sup>El Grupo de tareas interinstitucional sobre estadísticas financieras (GTIEF) fue creado en 1992 con el auspicio de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas. Sus miembros actuales son el Banco Central Europeo, el Banco Mundial, el Banco de Pagos Internacionales, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, Eurostat, el FMI, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Secretaría del Commonwealth y la Secretaría del Club de París.

*ladores y usuarios*, producida por el GTIEF en 2003 y disponible en: <http://www.imf.org/external/pubs/ft/eds/Eng/Guide/index.htm>.

En mayo de 2002, el FMI inició una serie de cursos de capacitación en deuda externa para compiladores de nivel medio, con la colaboración de otros miembros del GTIEF. Desde mediados de 2005, la capacitación ha incluido el uso del Marco de Evaluación de la Calidad de los Datos (MECAD) para las estadísticas de la deuda externa producidas por el FMI, en consulta con el GTIEF (véase <http://dsbb.imf.org/Applications/web/dqrs/dqrsdqaff/>). COMSEC y UNCTAD también han organizado seminarios/talleres de capacitación regionales con la colaboración de miembros del GTIEF e institutos regionales (MEFMI y WAIFEM).

En total, entre mayo de 2002 y marzo de 2007, se ha capacitado a más de 600 compiladores de nivel medio de 147 países en 20 cursos/seminarios (véase el cuadro 5).

*Colaborador: Eduardo Valdivia-Velarde*



AFRITAC oriental: Curso práctico regional sobre estadísticas de la deuda externa, Kenya School of Monetary Studies, Nairobi, 19 de febrero al 2 de marzo de 2007



**Cuadro 5: Capacitación en estadísticas de la deuda externa ofrecida por organismos del GTIEF: Mayo de 2002 a marzo de 2007**

	Seminario y sede	Entidad líder	Entidades colaboradoras	Países	Número de capacitados
1.	Instituto Multilateral de Viena (Viena), 6–17 de mayo de 2002.	FMI	BPI, BCE, Secretaría del Club de París y UNCTAD	21	30
2.	Curso práctico regional del BCCO sobre deuda (Basseterre), julio de 2002.	COMSEC	FMI, Banco Mundial	15	47
3.	Curso práctico interregional sobre deuda (Londres), marzo de 2003.	COMSEC	FMI, Banco Mundial	14	23
4.	Centro de Capacitación en Brasil (Brasilia), 12–23 de mayo de 2003.	FMI	BPI, Secretaría del Club de París y UNCTAD	16	34
5.	Centro de Capacitación en Singapur (Singapur), 22 de septiembre al 3 de octubre de 2003.	FMI	BPI y COMSEC	16	29
6.	Instituto Multilateral Africano (Yaoundé), 17–28 de noviembre de 2003.	FMI	BPI y Secretaría del Club de París	17	28
7.	Instituto Multilateral de Viena (Viena), 12–23 de julio de 2004.	FMI	BPI, BCE, Secretaría del Club de París y UNCTAD	21	29
8.	Sede del FMI (Washington), 11–29 de julio de 2005.	FMI	Banco Mundial, UNCTAD y Secretaría del Club de París	39	39
9.	Centro de Capacitación en China (Dalian), 8–19 de agosto de 2005.	FMI	BPI	1	55
10.	Instituto Multilateral de Viena (Viena), 5–16 de septiembre de 2005.	FMI	BPI, BCE, COMSEC y UNCTAD	28	30
11.	Instituto Multilateral Africano (Túnez), 7–18 de noviembre de 2005.	FMI	BPI, COMSEC, Secretaría del Club de París y UNCTAD	17	26
12.	África oriental y meridional (Kampala), 21–25 de noviembre de 2005.	COMSEC MEFMI	FMI y UNCTAD	11	29
13.	Fondo Monetario Árabe (Abu Dhabi), 15–26 de enero de 2006.	FMI	BPI y UNCTAD	16	34
14.	Centro de Capacitación en Brasil (Brasilia), 20–31 de marzo de 2006.	FMI	BPI, Secretaría del Club de París y UNCTAD	18	31
15.	Curso práctico regional en Argentina (Buenos Aires), 27–28 de abril de 2006.	UNCTAD	FMI	6	22
16.	África oriental y meridional (Kampala), 10–11 de julio de 2006.	UNCTAD MEFMI	FMI	3	19
17.	Curso Regional para África occidental (Freetown), 8–10 de agosto de 2006.	COMSEC WAIFEM	FMI	5	32
18.	Curso en CARTAC (Barbados), 18–29 de septiembre de 2006.	FMI	COMSEC	17	26
19.	AFRITAC occidental (Dakar), 5–8 de febrero de 2007.	FMI	AFRITAC occidental, UEMAO y BCEAO	10	31
20.	Curso de AFRITAC oriental (Nairobi), 19 de febrero–2 de marzo de 2007	FMI	AFRITAC oriental	7	22
	TOTAL (*)				616

(\*) 616 compiladores de deuda externa de 147 países han recibido capacitación en estadísticas de la deuda externa suministrada por miembros del GTIEF entre mayo de 2002 y marzo de 2007.

## Nueva central de información conjunta del Banco Mundial-BPI-FMI-OCDE sobre la deuda externa

Ya se encuentra en Internet una fuente central de estadísticas completas de la deuda externa, fruto de la colaboración del FMI con el Banco Mundial, el Banco de Pagos Internacionales (BPI) y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). Rob Edwards, Director del Departamento de Estadística del FMI, llamó a la creación de la Central de Información sobre la Deuda Externa (JEDH, por sus siglas en inglés; [www.jedh.org](http://www.jedh.org)) un logro importante “en el uso de la innovación tecnológica para suministrar estadísticas oportunas y de alta calidad sobre la deuda externa a los usuarios de todo el mundo”.

El sitio, que reemplaza a las estadísticas conjuntas Banco Mundial-BPI-FMI-OCDE sobre la deuda externa (JDS) que se empezaron a publicar en el sitio web de la OCDE en 1999, ofrece acceso oportuno a las estadísticas trimestrales sobre la deuda externa. Se prevé que esta información será especialmente útil para el análisis macroeconómico y para comparar los datos de distintos países y fuentes de datos.



Shaïda Badiée (Banco Mundial) y Rob Edwards (FMI) firman el acuerdo de nivel de servicio que define las obligaciones de los cuatro organismos participantes en la JEDH.

### Qué hay en el sitio

La nueva central ofrece datos nacionales completos sobre la deuda externa suministrados por 58 suscriptores a las Normas Especiales para la Divulgación de Datos (NEDD) del FMI, datos de acreedores y del mercado, y activos externos seleccionados de más de 200 países o territorios, y una descripción de los datos suministrados (metadatos). En el sitio, las series por países, acreedores

y mercados también permiten comparar tres categorías amplias de cada país: préstamos y depósitos, títulos de deuda y créditos comerciales. El sitio recoge información de dos fuentes. Los datos nacionales se derivan de los informes de las NEDD divulgados en la base de datos sobre estadísticas trimestrales de la deuda externa (QEDS), del Banco Mundial. El Banco Mundial, el BPI, el FMI y la OCDE ofrecen información sobre los acreedores y los mercados, incluidos los préstamos y otros créditos, títulos de deuda, reservas internacionales, depósitos en bancos extranjeros y activos de inversión de cartera (derivados de la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera del FMI). Si bien las fuentes de los acreedores y los mercados ofrecen una cobertura incompleta de la deuda externa, abarcan más países que las fuentes nacionales.

### Continuar la búsqueda de mejores datos

La Central de Información sobre la Deuda Externa aprovecha varias iniciativas del Grupo de tareas interinstitucional sobre estadísticas financieras para ampliar la difusión de estadísticas integrales y coherentes sobre la deuda externa. Además del sitio JDS creado en 1999, la labor del grupo de tareas llevó a la publicación, en 2003, de *Estadísticas de la deuda externa: Guía para compiladores y usuarios*; a la divulgación, a partir de septiembre de 2003, de datos trimestrales sobre los saldos de la deuda externa de los países (con un desfase de un trimestre) de los suscriptores a las NEDD; a la creación del sitio QEDS en 2004, y al marco de evaluación de la calidad de las estadísticas de la deuda externa creado hace poco por el FMI.

El sitio también demuestra la voluntad de aplicar innovaciones tecnológicas para generar eficiencia: en este caso, la convergencia de los flujos de datos hacia un marco común. El sitio es un proyecto piloto del Intercambio de datos y metadatos estadísticos que, patrocinado por el Banco Central Europeo, el Banco Mundial, el BPI, Eurostat, el FMI, las Naciones Unidas y la OCDE, fomenta normas para el intercambio de información estadística. Los órganos participantes ven en el sitio un mecanismo para acrecentar la transparencia, oportunidad y disponibilidad de estadísticas de la deuda externa para la comunidad mundial de usuarios.

Colaboradores: Paul Austin y Jean Galand

## Entrevista con Neil Patterson, ex Director Adjunto, Estadísticas de Balanza de Pagos y Deuda Externa, Departamento de Estadística

*Neil Patterson se jubiló de su cargo como Director Adjunto a fines de agosto de 2006. Neil tuvo una larga relación con los datos de la balanza de pagos y fue muy conocido en la comunidad estadística internacional. Supervisó el desarrollo y la implementación de muchas iniciativas adoptadas con respecto a las estadísticas externas en los últimos años. Poco antes de su jubilación, concedió una entrevista al editor de Estadísticas de Balanza de Pagos, Jean Galand.*

*Neil, usted pronto se jubilará. Le agradezco que me conceda esta entrevista, aunque sé que está muy ocupado. ¿Podría esbozar los aspectos más destacados de su trabajo en el FMI sobre estadísticas externas?*

Hubo varios. El primero fue formar parte del Grupo de trabajo del FMI sobre la medición de los flujos internacionales de capital y contribuir a la elaboración del Informe Godeaux que, junto con el informe anterior (Informe Esteva, sobre la discrepancia en los saldos mundiales en cuenta corriente), estableció gran parte del programa de mejoras de las estadísticas del sector externo para los siguientes decenios. Yo ingresé al FMI en 1990 para trabajar en este proyecto. El Informe Godeaux, publicado en 1992, destacó la importancia, en una economía mundial cada vez más desregulada y globalizada en que la medición era cada vez más compleja, de que los países adoptaran directrices estadísticas internacionales, mejoraran los métodos de compilación y compartieran datos y experiencias. La cooperación internacional era crucial y el Grupo de Trabajo recomendó la creación de un comité de expertos internacionales de alto nivel para brindar asesoramiento en la implementación de sus recomendaciones. Este se convirtió en el Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos (el Comité).

Tras estar varios años trabajando en estadísticas de las finanzas públicas, en 1997 regresé a las estadísticas del sector externo como Jefe de la División de Balanza de Pagos y Deuda Externa I. Los aspectos destacados ulteriores fueron trabajar con la comunidad internacional de estadísticos del sector externo para dar seguimiento a las recomendaciones de Godeaux y Esteva e implementar la quinta edición del *Manual de Balanza de Pagos* (1993). Fue un gran éxito que la mayoría de los países declara-


sen las estadísticas de balanza de pagos al FMI para su publicación en *Balance of Payments Statistics Yearbook* y en *International Financial Statistics* en el formato del MBP5, y que también lo utilizaran para sus publicaciones nacionales. Otros fueron la creación de la encuesta coordinada internacional sobre inversión de cartera, la encuesta sobre



Neil Patterson

la implementación de normas metodológicas para la inversión directa, la formulación de nuevas directrices estadísticas para la medición de derivados financieros, estudios que amplían la comprensión de otros instrumentos financieros complejos, y la colaboración con otros organismos para elaborar directrices internacionales para la medición del comercio internacional de servicios y trabajar con ellos en la implementación de esas directrices.

Las crisis financieras internacionales de 1997 y 1998 reforzaron la importancia de tener datos económicos sólidos, y permitieron detectar áreas en las que cabía reforzar la cobertura y exactitud de las estadísticas del sector externo. Se determinó la necesidad de mejorar los datos sobre reservas, liquidez en moneda extranjera, deuda externa y posición de inversión internacional. Los aspectos destacados que siguieron, tras muchas consultas y deliberaciones internacionales, fueron la decisión del Directorio Ejecutivo del FMI de reforzar las Normas Especiales para la Divulgación de Datos a fin de abarcar mejor esos datos; un intenso trabajo, en colaboración con otras entidades y países, para formular nuevas y



mejores directrices estadísticas para las reservas y la liquidez en moneda extranjera, y la deuda externa, y para fomentar la mejora de los datos sobre la posición externa en general. Fruto de ello son las nuevas bases de datos internacionales sobre reservas y deuda externa y el gran aumento de los datos sobre la posición de inversión internacional declarados al FMI. Ello ha sido estimulado y apoyado por un amplio programa de asistencia técnica y la capacitación externa sobre balanza de pagos y posición de inversión internacional, comercio de servicios, la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera, inversión directa, reservas y liquidez en moneda extranjera, y deuda externa.

Desde hace varios años es cada vez más evidente que, en vista del creciente interés en los datos de saldo, la globalización económica y las iniciativas estadísticas, el manual de balanza de pagos requiere una actualización. Otro aspecto destacado ha sido el proceso mundial de debates y consultas que ha llevado a acuerdos internacionales, revisados y aprobados por el Comité, sobre los cambios metodológicos requeridos y la preparación del primer borrador del manual actualizado, que pronto se publicará en el sitio web externo del FMI.

*Todos sabemos que usted ha sido un motor para la labor del Comité. Desde su óptica, ¿cuáles son los principales cambios que este ha implementado?*

El Comité desempeñó un rol fundamental en casi todas las iniciativas que acabo de describir. Sus logros en particular incluyen la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera, avances en la implementación y actualización de las directrices estadísticas de la balanza de pagos, y aportes a los estudios de cuestiones metodológicas y de compilación avanzados, y su revisión. Esta labor ha sido descrita en el informe anual del Comité y numerosos trabajos publicados en el sitio web externo del Comité.

*Neil, ¿cuáles son los principales desafíos que a su modo de ver subsisten en el ámbito de las estadísticas externas? ¿Qué problemas estadísticos origina la globalización?*

Siempre habrá desafíos en este aspecto. Siempre será difícil mantenerse al tanto de los cambios de la economía internacional y de las necesidades de los usuarios, conservando la coherencia dentro de los sistemas y entre sí. Algunos de los desafíos más importantes están siendo abordados por las iniciativas en marcha. Los más destacados serán los relacionados con la globalización económica,

incluidas las actividades de las multinacionales y la migración internacional. En la revisión del manual de balanza de pagos se están abordando algunos. Además, en consulta con los países y otros organismos internacionales, hemos concluido un estudio de la factibilidad de realizar una encuesta coordinada internacional sobre los saldos de inversión directa, y es probable que dicha encuesta se inicie. Asimismo, con la colaboración de otros organismos y expertos nacionales, hemos asumido el liderazgo en la determinación de las prácticas internacionales óptimas para medir las “remesas personales” que suelen estar más relacionadas con la circulación internacional de personas.

*En un sentido general, ¿cuáles considera usted que son los problemas clave que enfrentan quienes compilan las estadísticas macroeconómicas?*

En cuanto a las estadísticas externas, existen muchas. Un aspecto importante es velar por la armonización entre los distintos sistemas estadísticos macroeconómicos que se están examinando junto con el manual de balanza de pagos. Estos incluyen el *Sistema de Cuentas Nacionales*, las directrices para la inversión extranjera directa del FMI/OCDE, y las directrices interinstitucionales para las estadísticas del comercio internacional de servicios. En todos los organismos se reconoce que la armonización es crucial para el análisis interdisciplinario y para no duplicar el trabajo de recopilación.

La creciente atención al balance en el análisis de la estabilidad económica mundial ha sido facilitada por los avances en los datos de saldo del sector externo. Una importante tarea actual es ampliar este trabajo dentro y fuera del sector externo (a las sociedades financieras y al sector público, por ejemplo). Para el análisis de la globalización, son fundamentales los datos sobre inversión directa en el marco de la balanza de pagos, comercio de bienes y servicios y remesas, pero los usuarios también consideran importantes los datos sobre el impacto de las empresas filiales extranjeras en la economía interna, como se presagia en el manual de estadísticas del comercio internacional de servicios y se describe en el manual de indicadores de la globalización, de la OCDE. El análisis de la subcontratación internacional y la tercerización requiere estadísticas que incluyan el sector externo, pero que también trasciendan su alcance. Estas estadísticas adicionales tal vez no caigan dentro del cometido del FMI, pero debemos intervenir para garantizar la armonía y coherencia con nuestros sistemas, y para apoyar el trabajo analítico del FMI. Otro desafío será encontrar la

capacidad para mantenernos al tanto de esta evolución ante el entorno presupuestario restrictivo del FMI.

*Neil, ¿podría decirnos algo de sus proyectos para el futuro?*

Quizá lleve a cabo ocasionalmente algún proyecto corto de consultoría estadística, pero principalmente me ocuparé de asuntos no estadísticos. Si bien no me puedo imaginar un área más gratifi-

de balanza de pagos del FMI, que asumieron con éxito tantos proyectos difíciles. Extrañaré a mis demás colegas del Departamento de Estadística y del Fondo por su dedicación a la misión del FMI, y voy a extrañar mi trabajo con los miembros del Comité y con los consagrados profesionales estadísticos de muchos países y organismos internacionales. Voy a extrañar a los colegas de los países con los que trabajé en muchas misiones de ROSC, asistencia técnica y capacitación y en varios grupos de exper-



Horizonte de Perth, la ciudad natal de Neil Patterson

cante que aquella de la que he gozado en mi trabajo estadístico en Australia, las Naciones Unidas y el FMI, me jubilé anticipadamente para tener tiempo para otras actividades. Mi primer desafío será restablecerme en Australia. No veo la hora de hacerlo.

*De regreso en Australia, ¿qué es lo que va a extrañar más de su vida en Washington?*

Voy a extrañar el compañerismo, el profesionalismo y la dedicación de mis colegas en las dos divisiones

tos técnicos a través de los años. No voy a extrañar las largas horas de trabajo, ni los trámites administrativos, pero sí la vida en Washington, menos los inviernos.

*Neil, muchas gracias por la entrevista y sus apuntes sobre la evolución pasada y futura de las estadísticas externas. En nombre de mis colegas de ambas divisiones, le deseo un feliz regreso a su país.*

*Colaboradores: Neil Patterson y Jean Galand*

## Enfoque regional

### Proyecto ANDESTAD

*El Proyecto ANDESTAD de la Comunidad Andina (integrada por Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú) se inició en junio de 2005, y materializó un convenio de cooperación técnica entre la Comunidad Andina y la Unión Europea.*

Los principales objetivos del proyecto incluyen la armonización de los conceptos y procedimientos estadísticos con base en las directrices estadísticas internacionales, y el fortalecimiento de las capacidades de las instituciones encargadas de recopilar, procesar y divulgar las estadísticas oficiales.

cia técnica proporcionada por la cooperación técnica europea, así como de la participación activa de organismos internacionales, como el Departamento de Estadística del FMI. Otras actividades del proyecto incluyen estudios de investigación, asistencia técnica directa y capacitación.

Lo que distingue a este proyecto de cooperación técnica de otros que contemplan la mejora de las estadísticas son los instrumentos legales para facilitar la armonización de los conceptos y procedimientos estadísticos. Por intermedio del proyecto, los Grupos de Trabajo y la Secretaría de la Comunidad



Primera reunión del Grupo de Trabajo de ANDESTAD sobre estadísticas de balanza de pagos en Caracas, Venezuela

Entre los beneficiarios del proyecto se encuentran todas las instituciones que conforman los sistemas estadísticos nacionales (oficinas estadísticas nacionales, bancos centrales, ministerios, superintendencias, etc.) y la Secretaría de la Comunidad Andina.

El proyecto supervisa la labor de 20 grupos de trabajo que abarcan una gran variedad de áreas estadísticas, entre ellas cuentas nacionales, balanza de pagos, inversión extranjera directa, finanzas públicas y estadísticas monetarias y financieras. Los grupos de trabajo, conformados por expertos estadísticos de cada Estado miembro, se benefician de la asisten-

Andina preparan decisiones y resoluciones que, una vez aprobadas por la Comisión de la Comunidad Andina y el Secretario General de la Secretaría, respectivamente, tienen carácter vinculante en los Estados miembros.

El proyecto, con un presupuesto de 8 millones de euros, tiene una duración de cuatro años, y su sede es la Secretaría de la Comunidad Andina en Lima, Perú. Se puede obtener más información sobre el proyecto en su sitio web <http://secgen.comunidadandina.org/andestad>.

*Colaborador: Jesper Venema, Comunidad Andina, Lima*

# El FMI planea realizar una Encuesta Coordinada sobre la Inversión Directa

*El FMI planea realizar una Encuesta Coordinada sobre la Inversión Directa (ECID) con referencia al cierre de 2009. En este artículo se explican los pasos previos a su iniciación y las modalidades de la iniciativa.*

En un documento de debate para un seminario oficioso del Directorio Ejecutivo del FMI sobre estadísticas de la inversión extranjera directa (IED) realizado en noviembre de 2003, se señaló una serie de deficiencias en las estadísticas disponibles sobre el capital de IED. Las áreas problemáticas incluían discrepancias entre la IED y las estadísticas de la balanza de pagos mundial, asimetrías entre los saldos bilaterales de IED y, pese a las mejoras de los últimos años, implementación desigual de las directrices internacionales para el registro de estadísticas de IED promulgadas por el FMI y la OCDE. El documento propuso un estudio de la factibilidad de realizar una ECID. Dicha encuesta podría ayudar a satisfacer las necesidades crecientes de datos más completos y comparables sobre la inversión directa. Podría seguir el modelo de la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera (ECIC) que patrocina el FMI y que ahora se realiza anualmente (véase el artículo de la página 7 de este boletín). El Directorio acogió la necesidad de mejorar las estadísticas sobre la IED, así como la propuesta de que el Departamento de Estadística (STA) del FMI realice el estudio de factibilidad.

El estudio de factibilidad se llevó a cabo en colaboración con varios socios interinstitucionales de STA<sup>17</sup>. También se recabaron las opiniones de países miembros del FMI. El estudio concluyó que sería factible y benéfico para los compiladores y usuarios nacionales de las estadísticas de IED que STA y sus socios interinstitucionales realizaran una ECID sobre la IED entrante y saliente al 31 de diciembre de 2009<sup>18</sup> y que entre los países miembros del FMI había un gran apoyo para esa iniciativa. El Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos hizo suyas las observaciones y conclusiones del estudio en su última reunión anual.

<sup>17</sup>El Grupo de tareas interinstitucional que preparó el estudio estuvo integrado por el Banco Mundial, el BCE, Eurostat, la OCDE y la UNCTAD.

<sup>18</sup>Esta fecha de referencia coincide con la encuesta de referencia de la inversión directa de Estados Unidos en el exterior que realizará el Bureau of Economic Analysis del Departamento de Comercio de ese país.

## Principales características

Se pretende que la encuesta tenga las siguientes características principales:

- Se recopilen datos sobre saldos (de capital accionario y deuda) por país de contrapartida inmediata.
- El capital accionario se valorará al “valor en libros de los fondos propios”; para el caso de las inversiones registradas en la bolsa, se recomendará el valor de mercado.
- Se creará un grupo de estudio internacional para elaborar una guía de compilación.

Al igual que en la ECIC, los datos bilaterales solicitados ofrecerán información de contrapartida sobre la inversión directa en todas las economías, participen o no en la encuesta.

Asimismo, se puede prever que la ECID mejorará los datos sobre la posición de inversión internacional (PII) y su disponibilidad. Además de efectuar el seguimiento de un aspecto importante de la globalización, las estadísticas de la PII ayudan a comprender el impacto de los flujos internacionales de capital y los desequilibrios mundiales del sector externo. Los datos de saldos también se necesitan cada vez más para la supervisión que ejerce el FMI. Una base de datos mundial sobre la distribución geográfica de los saldos de capital de IED acrecentará la información bilateral derivada de la ECIC y la que se encuentra en la Central de Información sobre la Deuda Externa, enriqueciendo la base de datos para la supervisión regional y multilateral.

## Panorama general de las modalidades

Los principales elementos del programa de la ECID al cierre de 2009 incluyen:

*Fase de desarrollo:* Con la participación de los socios interinstitucionales de STA, crear un grupo de estudio de compiladores nacionales para elaborar una guía de la encuesta que les ayude a prepararse para participar en la ECID.

*Fase de implementación:* Convocar a algunos talleres regionales de compiladores nacionales a fin de examinar el estado de preparación para participar en una ECID y prestar la asistencia técnica y de otro tipo que les permita participar en ella.



**Boletín Informativo  
Estadísticas de Balanza  
de Pagos del FMI  
Volumen XIII, Número 1  
Mayo de 2007**

(<http://www.imf.org/external/pubs/ft/bop/news/index.htm>)

El boletín del FMI, Estadísticas de Balanza de Pagos, es publicado por el Departamento de Estadística del FMI. El boletín tiene por objeto brindar información a los usuarios y compiladores de datos de balanza de pagos sobre los avances nacionales e internacionales en la recolección de esos datos. El boletín se publica en chino, español, francés, inglés y ruso. Las opiniones y artículos contenidos en el boletín no representan necesariamente la opinión del FMI.

Se reciben colaboraciones. Estas deben dirigirse a Jean Galand, IMF Balance of Payments Statistics Newsletter, Balance of Payments and External Debt Division II, Statistics Department, HQ2-10B259,

International Monetary Fund, Washington, D.C. 20431, EE.UU.

Tel.: (202) 623-7363  
Fax: (202) 623-8017

La versión en español de este boletín está a cargo de la División de Español del Departamento de Tecnología y Servicios Generales del FMI.

Mayo de 2007

*Fase de recopilación:* STA y sus socios interinstitucionales reunirán los datos compilados de las encuestas nacionales de IED y sus respectivos metadatos.

*Fase de divulgación:* Crear un sistema de procesamiento de los resultados de las encuestas nacionales y sus respectivos metadatos. Se preparará un informe sobre los resultados de la ECID para el Comité, con miras a publicar los datos compilados en el sitio web público del FMI.

## Publicaciones recientes

### *Balance of Payments Statistics Yearbook 2006* (Anuario de estadísticas de balanza de pagos)

El FMI ha publicado el 57º volumen de *Balance of Payments Statistics Yearbook (BOPSY)*. Esta publicación anual, que consta de tres secciones, contiene datos de la balanza de pagos y la posición de inversión internacional. En la primera sección se presentan los cuadros detallados de estadísticas de la balanza de pagos de aproximadamente 175 países y la posición de inversión internacional de 105 países. En la segunda sección se presentan cuadros con los totales regionales y mundiales de los principales componentes de la balanza de pagos. La tercera sección contiene una descripción de las metodologías, las prácticas de compilación y las fuentes de datos utilizadas por los países declarantes.

Las estadísticas publicadas en las secciones 1 y 2 del anuario también se pueden obtener en CD-ROM. El CD-ROM mensual ofrece actualizaciones y revisiones de los datos de la primera sección a medida que van apareciendo.

## Próximas actividades

El curso de seis semanas sobre estadísticas de balanza de pagos se llevará a cabo en Washington del 14 de mayo al 22 de junio de 2007. Este curso está diseñado para funcionarios cuya principal función es la compilación de estadísticas de la balanza de pagos.

También en Washington, del 10 al 28 de septiembre de 2007, se llevará a cabo un curso de tres semanas sobre estadísticas de la deuda externa para compiladores de esas estadísticas.

La reunión anual del Comité de Balanza de Pagos tendrá lugar en Washington en la última semana de octubre de 2007.

## Qué hay en la Web

Los resultados de la Encuesta Coordinada sobre Inversión de Cartera (ECIC) correspondientes a 2005 se publican en el sitio web externo del FMI (<http://www.imf.org/external/np/sta/pi/datarstl.htm>).

Los documentos correspondientes a la XIX reunión del Comité del FMI sobre Estadísticas de Balanza de Pagos (23-26 de octubre de 2006) se encuentran en el sitio web del FMI <http://www.imf.org/external/pubs/ft/bop/2006/19.htm>.

En enero de 2007, el Departamento de Estadística del FMI inició el servicio en línea de las estadísticas de la balanza de pagos, semejante al servicio en línea de las estadísticas financieras internacionales. Esta base de datos, fácil de usar, requiere suscripción y permite obtener rápidamente series de tiempo sobre los saldos de la balanza de pagos y la posición de inversión internacional que se remontan, en algunos casos, hasta 1948. En el sitio <http://www.imfstatistics.org/BOP/> se puede obtener más información.

Las consultas con respecto a estas publicaciones deben dirigirse a:

Publication Services, International Monetary Fund, Washington, D.C. 20431, EE.UU.,

Teléfono: (202) 623-7430

Fax: (202) 623-7201

Correo electrónico: [Publications@imf.org](mailto:Publications@imf.org)

Internet: <http://www.imf.org>